TIN: **302882**

EN Product Fiche(in accordance with EU regulation no. 812/2013) /**BG** Продуктов Фиш (в съответствие с Евро норми № 812/2013)/**RU** Продуктовый Фиш (в соответствии с Европийскими нормами № 812/2013)/**ES** Ficha técnica del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 812/2013)/**PT** Ficha do produto (conforme as normas da UE nº 812/2013)/**DE** Produktdatenblatt (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 812/2013)/**IT** Scheda prodotto (ai sensi del Regolamento EU n. 812/2013.)/**DK** Datablad (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 812/2013)/**HU** Termékismertető adatlap (812/2013/EK bizottsági rendelet szerint)/ **RO** Fişa produsului (în conformitate cu Normele Europene Nr. 812/2013)/**PL** Karta produktu (zgodnie z normami UE nr 812/2013)/**CZ** Štítek produktu (v souladu s Evropskou normou č. 812/2013)/**SK** Popis výrobku (v súlade s európskou normou č. 812/2013)/**RS** Производ лист (у складу са прописима Евро № 812/2013)/ **HR** Proizvodni list (u skladu s Evro propisima EU № 812/2013)/**AL** Fiche Produkti (në përputhje me normat evropiane № 812/2013)/**UA** Опис виробів (відповідно до регламенту ЄС 812/2013) /**SI** Podatkovni list izdelka (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 812/2013)/**SE** Informationsblad (i enlighet med EU:s förordning nr. 812/2013)/**LT** Produkto Fiche (vadovaujantis Europos normomis Nr. 812/2013)/**EE** Tootekirjeldus (vastavalt määrusele (EL) nr 812/2013)/**LV** Produkta zīme (pamatojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.812/2013)/**NO** Produkt Fiche (i henhold til EU-forskrift nr. 812/2013)/**GR** Δελτίο Προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 812/213)/**FI** Tuoteselosteen (mukaisesti EU: n asetuksen no. 812/2013)/**FR** Fiche produit (conformément à la norme européenne № 812/2013)/**NL** Productinformatie (conform Verordening (EU) Nr. 812/2013/**MK** Производен лист (во согласност со Евро норми № 812/2013)		
EN Trade mark/BG Наименование или търговска марка/**RU** Наименование или торговая марка/**ES** Nombre o marca del producto/**PT** Marca comercial/**DE** Bezeichnung oder Handelsmarke/ **IT** Nome o marchio commerciale/**DK** Navn eller mærke/ **HU** Márkanév/ **RO** Denumirea sau marca comercială/ **PL** Nazwa lub znak towarowy/ **CZ** Název obchodní značky/ **SK** Názov alebo trhová značka/ **RS** Назив или заштитни знак/ **HR** Naziv ili zaštitni znak/ **AL** Emër tregtar/ **UA** Назва компанії або Торговельна марка/ **SI** ime ali blagovna znamka/ **SE** Namn eller varumärke/ **LT** Pavadinimas arba prekės ženklas/ **EE** Nimetus või kaubamärk/ **LV** Nosaukums vai preču zīme/ **NO** Varemerke/ **GR** Επωνυμία ή εμπορικό σήμα/ **FI** tavaramerkki/ **FR** Dénomination ou marque commerciale/ **NL** Naam of handelsmerk/ **MK** Назив или трговската марка	**TESY**	
EN Model /**BG** Идентификатор на модела/**RU** Идентификатор модели/**ES** Modelo/**PT** Nº Identificador do modelo/**DE** Kennzeichen des Modells/**IT** Identificatore del modello/**DK** Model/**HU** Modell/**RO** Identificatorul modelului/**PL** Identyfikator modelu/**CZ** Typový identifikátor/ **SK** Model/**RS** Идентификатор модела /**HR** Identifikator modela /**AL** Identifikator i modelit/**UA** Ідентифікатор моделі/**SI** Model/**SE** Modell/**LT** Modelio identifikatorius/**EE** Modelli identifikaator/**LV** Modeļa identifikators/**NO** Modell/**GR** Αναγνωριστικό μοντέλου/**FI** Mallin tunnus/ **FR** Identifiant du modèle/ **NL** Identificatie van het model/ **MK** Идентификатор на моделот	**GCHL 804730 C21 TSR**	
EN Load profile/**BG** Обявеният товаров профил/**RU** Объявленный профиль нагрузки/**ES** Perfil de carga declarado/**PT** Perfil de carga/**DE** Angemeldetes Lastprofil/**IT** Profilo di carico annunciato/**DK** Nominel belastningsprofil/**HU** a bejelentett terhelési profil/**RO** Profil de sarcină declarat/**PL** Zgłoszony profil towarowy/**CZ** Zátěžový profil/**SK** Záťažový profil/**RS** Проглашен профил оптерећења/**HR** Proglašen profil opterećenja/**AL** Profil ngarkues/**UA** Оголошений профіль товарів/**SI** Določeni profil rabe/**SE** Nominell belastningsprofil/**LT** paskelbtas prekės profilis/**EE** Laadimisprofiil/**LV** Slodzes profils/**NO** Belastningsprofil/**GR** Δηλώμενο προφίλ φορτίου/**FI** Kuormitusprofiili/**FR** Profil de charge nominale/ **NL** Capaciteitsprofiel/**MK** Деклариран товаров профил	**M**	**-**
EN Energy efficiency class/**BG** Клас на енергийна ефективност/**RU** Класс энергетической эффективности/**ES** Clase de eficiencia energética/**PT** Classe de eficiência energética/**DE** Energieeffizienzklasse/**IT** Classe di efficienza energetica/**DK** Energiklasse/**HU** Az energiahatékonysági osztály/**RO** Clasa de eficiență energetică/**PL** Klasa efektywności energetycznej/**CZ** Energetická třída/**SK** Trieda energetickej efektivity/**RS** Класа енергетске ефикасности/**HR** Klasa energetske učinkovitosti/**AL** Klasa e efektivitetit energjetik/**UA** Клас енергоефективності/**SI** Razred energijske učinkovitosti/**SE** Energiklass/**LT** Energetinio efektyvumo klasė/**EE** Energiatõhususe klass/**LV** Energoefektivitātes klase/**NO** Energiklasse/**GR** Τάξη ενεργειακής απόδοσης/**FI** Energiatehokkuusluokka/**FR** Classe d'efficacité énergétique/ **NL** Energieklasse/**MK** Класа на енергетска ефикасност	**C**	
EN Energy efficiency/**BG** Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/**RU** энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/**ES** Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/**PT** Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/**DE** Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/**IT** Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/**DK** Energieffektivitet for vandopvarmning i procenter/**HU** Vízmelegítési energiahatékonysági osztály százalékban/**RO** Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/**PL** Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/**CZ** Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/**SK** Energetická efektivita pri zohrievaní vody v percentách/**RS** Енергетска ефикасност при грејању воде у процентима/**HR** Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima /**AL** Efektivitet energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/**UA** Енергоефективність нагріву води у відсотках/**SI** Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/**SE** Energieffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/**LT** energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/**EE** Energiatõhusus vee kütmisel protsentides/**LV** Energoefektivitāte sildot ūdeni procentos/**NO** Vannvarme energieffektivitet (ηwh)/**GR** Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης νερού σε ποσοστα/**FI** Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ asteta/ **FR** Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/**NL** Energie-efficiëntie van waterverwarming in procent/**MK** Енергетска ефикасност при загревање на вода во процент	**37**	**η_{wh} [%]**
EN Annual electricity consumption AEC/**BG** Годишно електропотребление/**RU** Годовое электропотребление/**ES** Consumo anual de energía/**PT** Consumo anual de energia elétrica/**DE** Jährlicher Stromverbrauch/**IT** Consumo annuo di energia elettrica/**DK** årlig elforbrug/**HU** évi villamosenergia-fogyasztás/**RO** Consum anual de energie electrică/**PL** Roczne zużycie energii, w kWh/**CZ** Roční spotřeba v kWh/**SK** Ročná spotreba elektriny/**RS** Годишња потрошња електричне енергије/**HR** Godišnja potrošnja električne energije/**AL** Konsumi vjetor i elektricitetit/ **UA** Річне споживання електроенергії/**SI** letna poraba električne energije/**SE** årlig energiförbrukning/**LT** Metinis elektros energijos suvartojimas/**EE** Aastane elektrienergia tarbimine/**LV** Gada elektroenerģijas patēriņš/**NO** Årlig strømforbruk Kilowattime/**GR** Ετήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/**FI** Vuotuinen sähkönkulutus/**FR** Consommation annuelle d'énergie/ **NL** Jaarlijks energieverbruik/**MK** Годишно потрошување на електрична енергија	**1390**	**AEC, [kWh/annum] [кВт·год/рік]**
EN Thermostat temperature settings/**BG** Термостатни температурни настройки/**RU** Термостатические настройки температуры/**ES** Ajustes de temperatura del termostato/**PT** Definições de temperatura do termóstato/**DE** Thermostattemperatureinstellungen/**IT** Impostazioni di temperatura termostatiche/**DK** Termostatens temperaturindstillinger/**HU** Termosztát hőmérséklet beállítások/**RO** Setările de temperatură a termostatului/**PL** Ustawienia temperatury termostatem/**CZ** Teplotní nastavení termostatu/**SK** Termostatické teplotné nastavenia/**RS** Термостатске температурне поставке/**HR** Termostatske temperature postavke/**AL** Rregullimi termostat i temperaturës/**UA** Терморегулятор установки температури/**SI** Temperaturne nastavitve na termostatu/**SE** Termostatens temperaturinställningar/**LT** Termostato temperatūros nustatymai/ **EE** Termostaadi temperatuuri seaded/**LV** Termostata temperatūras uzstādījumi/**NO** Termostat temperaturinnstillinger/**GR** Θερμοστατικές ρυθμίσεις θερμοκρασίας/**FI** Termostaattin lämpötila-asetuksia /**FR** Valeurs de réglage de la température du thermostat/ **NL** Temperatuurinstellingen van de thermostaat/**MK** Термостатни температурни подесувања	**60**	**$T_{out\ of\ box}$ [˚C]**
EN Sound power level/ **BG** Ниво на звуковата мощност/ **ES** Nivel de potencia acústica/ **PT** Nível de potência sonora/ **DE** Schallleistungspegel/ **IT** Livello di potenza sonora (all'interno)/ **HU** Hangteljesítményszint/ **RO** Nivelul de putere acustică/ **PL** Poziom mocy akustycznej/ **CZ** Hladina akustického výkonu/ **SK** Hladina akustického výkonu/ **HR** Razina zvučne snage/ **SI** Nivo zvokovne moči/ **LT** Garso galios lygis/ **EE** Müravõimsustase/ **LV** Akustiskās jaudas līmenis/ **GR** Στάθμη ηχητικής ισχύος/ **FI** Äänitehotaso/ **FR** Niveau de puissance acoustique/ **NL** het geluidsvermogensniveau , binnen	**15 dB**	

EN Specific precautions: Refer to the manual	**BG** Специфични предпазни мерки: Обърнете се към ръководството	**RU** Специфические меры предосторожности: Обратитесь к руководству
ES Precauciones específicas: ver el manual del usuario	**PT** Medidas específicas de precaução: consulte o manual de instruções	**DE** Spezifische Vorsichtsmaßnahmen: Bitte die Betriebsanleitung anschauen
IT Precauzioni speciali: Consultare il manuale	**DK** Specifikke sikkerhedsforanstaltninger: Se manualen	**HU** Különleges óvintézkedések: Kérjük, olvassa el a használati útmutatót!
RO Măsuri de protecţie specific Adresaţi-vă conducerii	**PL** Specjalne środki ostrożności: Patrz Instrukcję użytkownika	**CZ** Specifická bezpečnostní opatření: Obraťte se na návod pro použití
SK Špecifické opatrenia: Kontaktujte vedenie	**RS** Посебне мере опреза: Погледајте у приручнику	**HR** Posebne mjere opreza: Pogledajte u priručniku
AL Masa specifike mbrojtëse: I referoheni udhëzuesit	**UA** Особливі заходи безпеки: зверніться до керівництва	**SI** Posebni varnostni ukrepi: glejte navodila za uporabo
SE Särskilda försiktighetsåtgärder: Se bruksanvisningen	**LT** Specialios saugumo priemonės: žiūrėkite instrukcijoje	**EE** Spetsiifilised ettevaatusabinõud: Pöörake käsiraamatule
LV Specifiski drošības pasākumi: skatiet rokasgrāmatu	**NO** Spesielle forholdsregler: Se guiden	**GR** Ειδικές προφυλάξεις: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο
FI Erityiset varotoimenpiteet: Katso käsikirja	**FR** Précautions spécifiques: Consultez le manuel	**NL** Specifieke voorzorgsmaatregelen: raadpleeg gebruikershandleiding
		MK Специфични мерки: Контактирајте со раководството

EN Product Information (in accordance with EU regulation no. 814/2013)/**BG** Продуктова информация (в съответствие с Евро норми № 814/2013)/**RU** Продуктовая информация (в соответствии с Европейскими нормами № 814/2013)/**ES** Información del producto (de conformidad con el Reglamento (UE) № 814/2013)/**PT** Informação do produto (conforme as normas EU nº 814/2013)/**DE** Produktinformation (in Übereinstimmung mit den EU-Normen 814/2013)/**IT** Informazioni sui prodotti (ai sensi del Regolamento EU n. 814/2013)/**DK** Produktinformation (i overensstemmelse med EU-forordningen nr. 814/2013)/**HU** Termékadatok (814/2013/EK bizottsági rendelet szerint)/**RO** Informațiile referitoare la produs (în conformitate cu Normele Europene Nr. 814/2013)/**PL** Informacje o produkcie (zgodnie z normami UE nr 814/2013)/**CZ** Informace o výrobku (v souladu s Evropskou normou č. 814/2013)/**SK** Informácia o výrobku (v súlade s európskou normou č. 814/2013)/**RS** Информације о производу (у складу са Евро прописима № 814/2013)/**HR** Informacije o proizvodu (u skladu s Evro propisima EU № 814/2013)/**AL** Informacion Produkti (në përputhje me normat evropiane № 814/2013)/**UA** Інформація про вироби (у відповідності з регламентом ЄС 814/2013)/**SI** Podatki o izdelku (skladno z Uredbo komisije (EU) št. 814/2013) /**SE** Produktinformation (i enlighet med EU:s förordning nr. 814/2013)/**LT** Informacija apie produktą (vadovaujantis Europos normomis Nr. 814/2013)/**EE** Tooteinfo (vastavalt määrusele (EL) nr 814/2013)/**LV** Produkta informācija (pamatojoties uz Komisija Regulu (ES) Nr.814/2013)/**NO** Produkt informasjon (i henhold til EU nr. № 814/2013)/**GR** Πληροφορίες προϊόντος (σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα αρ. 814/213)/**FI** Tuotetiedot (mukaisesti EU: n asetuksen no. 814/2013)/**FR** Informations sur le produit (conformément à la norme européenne № 814/2013)/ **NL** Productinformatie (conform Verordening(EU) Nr. 814/2013/**MK** Продуктната информации (во согласност со Евро норми № 814/2013)		
EN Model /**BG** Идентификатор на модела/**RU** Идентификатор модели/**ES** Modelo/**PT** Nº Identificador do modelo/**DE** Kennzeichen des Modells/**IT** Identificatore del modello/**DK** Model/**HU** Modell/**RO** Identificatorul modelului/**PL** Identyfikator modelu/**CZ** Typový identifikátor/**SK** Model/ **RS** Идентификатор модела /**HR** Identifikator modela /**AL** Identifikator i modelit/**UA** Ідентифікатор моделі/**SI** Model/**SE** Modell/**LT** Modelio identifikatorius/**EE** Modelli identifikaator/**LV** Modeļa identifikators/**NO** Modell/**GR** Αναγνωριστικό μοντέλου/**FI** Mallin tunnus/**FR** Identifiant du modèle/**NL** Identificatie van het model/**MK** Идентификатор на моделот	**GCHL 804730 C21 TSR**	
EN Daily electricity consumption/**BG** Дневно потребление на електроенергия/**RU** Ежедневное потребление электроенергии/**ES** Consumo diario de electricidad/**PT** Consumo diário de energia elétrica/**DE** Täglichen Stromverbrauch/**IT** Consumo giornaliero di energia elettrica/**DK** Daglig energiforbrug/**HU** Napi villamosenergia-fogyasztás/**RO** Consum zilnic de energie electrică/**PL** Dzienne zużycie energii elektrycznej/**CZ** Denní spotřeba elektrické energie/**SK** Denná spotreba elektriny/**RS** Дневна потрошња електричне енергије/**HR** Dnevna potrošnja električne energije/ **AL** Konsumi ditor i elektroenergjisë/**UA** Щоденне споживання електрики/**SI** Dnevna poraba električne energije/**SE** Daglig energiförbrukning /**LT** Dieninis elektros energijos suvartojimas/**EE** Päevane elektrienergia tarbimine/**LV** Dienas elektroenerģijas patēriņš/**NO** Daglig strømforbruk Kilowattime/**GR** Ημερήσια κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας/**FI** Päivittäinen sähkönkulutus/**FR** Consommation journalière/**NL** Dagelijks energieverbruik/**MK** Дневно потрошување на електрична енергија	**6.472**	**Q_{elec} [kWh] [кВт·год]**
EN Load profile/**BG** Обявеният товаров профил/**RU** Объявленный профиль нагрузки/**ES** Perfil de carga declarado/**PT** Perfil de carga/**DE** Angemeldetes Lastprofil/**IT** Profilo di carico annunciato/**DK** Nominel belastningsprofil/**HU** a bejelentett terhelési profil/**RO** Profil de sarcină declarat/ **PL** Zgłoszony profil towarowy/**CZ** Zátěžový profil/**SK** Záťažový profil/**RS** Проглашен профил оптерећења/**HR** Proglašen profil opterećenja/**AL** Profil ngarkues/**UA** Оголошений профіль товарів/**SI** Določeni profil rabe/**SE** Nominell belastningsprofil/**LT** paskelbtas prekės profilis/ **EE** Laadimisprofiil/**LV** Slodzes profils/**NO** Belastningsprofil/**GR** Δηλώμενο προφίλ φορτίου/**FI** Kuormitusprofiili/**FR** Profil de charge nominale/ **NL** Capaciteitsprofiel/**MK** Деклариран товаров профил	**M**	**-**
EN Sound power level/ **BG** Ниво на звуковата мощност/ **ES** Nivel de potencia acústica/ **PT** Nível de potência sonora/ **DE** Schallleistungspegel/ **IT** Livello di potenza sonora (all'interno)/ **HU** Hangteljesítményszint/ **RO** Nivelul de putere acustică/ **PL** Poziom mocy akustycznej/ **CZ** Hladina akustického výkonu/ **SK** Hladina akustického výkonu/ **HR** Razina zvučne snage/ **SI** Nivo zvokovne moči/ **LT** Garso galios lygis/ **EE** Müravõimsustase/ **LV** Akustiskās jaudas līmenis/ **GR** Στάθμη ηχητικής ισχύος/ **FI** Äänitehotaso/ **FR** Niveau de puissance acoustique/ **NL** het geluidsvermogensniveau, binnen	**15 dB**	
EN Storage volume/BG Водният обем в литри/ **RU** Объем воды в литрах/ **ES** la capacidad en litros/ **PT** O volume útil de armazenagem/ **DE** Speichervolumen in Liter/ **IT** Il volume utile in litri/ **DK** Rumfang i liter/ **HU** tárolási térfogat literben/ **RO** capacitatea rezervorului/ **PL** Pojemność magazynowa w litrach/ **CZ** Užitný objem v litrech/ **SK** Užitočný objem v litroch/ **RS** Količina vode u litrama/ **HR** Korisni obujam u litrama/ **AL** Volumi ujor në litra/ **UA** водний об'єм у літрах/ **SI** Prostornina za shranjevanje v litrih/ **SE** Volym i liter/ **LT** Talpa (litrais)/ **EE** Maht/ **LV** Uzglabāšanas tilpums litros/ **NO** Vannmengde i liter/ **GR** η χωρητικότητα αποθήκευσης/ **FI** säiliön tilavuus litroina/ **FR** La capacité de stockage, en litres/ **NL** Het opslagvolume in liter/ **MK** Водниот волумен во литри		**V, [l] [л]**
EN Mixed water at 40 °C V40/**BG** Количеството на смесената вода при 40°C V40 в литри/**RU** Количество смешанной воды при 40°C V40 в литрах/**ES** Cantidad del agua mixta a 40o C V40 en litros/**PT** Quantidade da água mista em 40°C V40 em litros/**DE** Menge der Mischwassers bei 40°C V40 in Litern/**IT** Quantità di acqua miscelata a 40 ° C V40 in litri/**DK** Blandet vandmængde ved 40°C V40 i liter/**HU** 40°C-os kevert víz (V40) mennyisége, literben kifejezve/**RO** Cantitatea de apă amestecată la 40°C V40 litri/**PL** Ilość wody mieszanej w temperaturze 40°C V40, w litrach/ **CZ** Množství smíšené vody při 40°C V40 v litrech/**SK** Množstvo zmiešanej vody pri 40°C V40 v litroch/**RS** Количина мешане воде на 40 ˚C V40 у литрима/**HR** Količina miješane vode na 40° C V40 u litrima /**AL** Sasia e ujit të përzier në 40°C V40 në litra/**UA** Кількість змішаної води при 40°C V40 в літрах/**SI** Količina mešane vode pri 40°C V40 (v litrih)/**SE** Mängden av blandat vatten vid 40 ° C V40 i liter/**LT** Sumaišomo vandens kiekis esant 40°C temperatūrai V40 litrais/**EE** Segatud vee kogus 40 kraadi V40 korral liitrites/**LV** Sajaukts ūdens 40°C V40 litros/**NO** Blandet vann ved 40 ° C V40 liter/**GR** Ποσότητα του μικτού νερού στους 40°C V40 σε λίτρα/**FI** Mixed vettä 40°C: V40/**FR** Quantité de l'eau mitigée à 40˚C V40 en litres/ **NL** Hoeveelheid gemengd water bij 40°C V40 in liter/**MK** Количеството на мешаната вода при 40°C V40 во литри	**105**	**[L] [л]**
EN T_{max}/**BG** Максимална температура на термостата/**RU** Максимальная температура термостата/**ES** Temperatura máxima del termostato/**PT** Temperatura máxima do termóstato/**DE** Maximale temperatur des Thermostaten/**IT** Temperatura massima del termostato/**DK** Termostatens maksimale temperatur/**HU** A termosztáttal beállítható legmagasabb hőmérséklet/**RO** Temperatura maximă a termostatului/**PL** Maksymalna temperatura termostatu/**CZ** Maximální teplota termostatu/**SK** Maximálna teplota termostatu/**RS** Максимална температура термостата/**HR** Maksimalna temperatura termostata/**AL** Temperatura maksimale e termostatit/**UA** Максимальна температура термостата,/**SI** Najvišja temperatura na termostatu /**SE** Termostatens maximala temperatur/**LT** Termostato maksimali temperatūra/**EE** Termostaadi maksimaalne temperatuur/**LV** Maksimālā termostata temperatūra/**NO** Maksimumstemperatur/**GR** Μέγιστη θερμοκρασία του θερμοστάτη/**FI** Suurin lämpötila termostaatti/**FR** Température maximale du thermostat /**NL** Maximale temperatuur van de thermostaat/**MK** Максимална температура на термостатот	**70**	**T_{max} [˚C]**
EN Out of box mode/**BG** Режимът „продукт готов за работа“/**RU** Режим „продукт готов к работе“/**ES** El modo “listo para funcionamiento”/**PT** Regime de funcionamento do produto «produto a funcionar»/**DE** Modus „Produkt betriebsbereit“/**IT** Regime "prodotto pronto all'uso"/**DK** Tilstand "produktet er klart"/**HU** „Működésre kész” üzemmód/**RO** Regim "produs gata de utilizare"/**PL** Tryb "Produkt gotowy do użycia"/**CZ** Režim „výrobek v pohotovosti“/**SK** Funkcia „produkt pripravený na zapnutie“/**RS** Режим "производ спреман за употребу"/**HR** Režim "proizvod spreman za uporabu"/**AL** Regjim “produkt i gatshëm për punë”/**UA** Режим „виріб готовий до роботи“,/**SI** Režim »pripravljen na uporabo«/**SE** Läge "produkten är klar"/**LT** Režimas „Produktas parengtas darbui“/**EE** Režiim “Töövalmis”/**LV** Režīms “Produkts gatavs darbam”/**NO** Produkt klar til bruk/ **GR** Λειτουργία «προϊόν έτοιμο προς χρήση»/**FI** Tila „Tuotteen käyttövalmis“/**FR** Mode nominal / **NL** Stand-by-stand/**MK** Режимот "производ подготвен за работа"	**60**	**$T_{out\ of\ box}$ [˚C]**
EN Water heating energy efficiency/**BG** Енергийна ефективност при подгряване на вода в проценти/**RU** Энергетическая эффективность при подогреве воды в процентах/**ES** Eficiencia energética de calentamiento de agua, expresada en %/**PT** Eficiência energética em aquecimento de água em percentagem/**DE** Energieeffizienz bei Erwärmen des Wassers in Prozenten/**IT** Tasso di efficienza energetica durante il riscaldamento dell'acqua/**DK** Energieffektivitet for vandopvarmning i procenter/**HU** Vízmelegítési energiahatékonysági osztály, százalékban/**RO** Eficiența energetică la încălzirea apei în procente/**PL** Efektywność energetyczna przy ogrzewaniu wody, w procentach/**CZ** Energetická účinnost při ohřevu vody v procentech/**SK** Energetická efektivita pri zohrievaní vody v percentách/**RS** Енергетска ефикасност при грејању воде у процентима/**HR** Energetska učinkovitost pri grijanju vode u procentima/**AL** Efektivitet energjetik gjatë ngrohjes së ujit në përqindje/**UA** Енергоефективність нагріву води у відсотках/**SI** Energijska učinkovitost pri ogrevanju vode (v odstotkih)/**SE** Energieffektivitet vid vattenuppvärmning i procent/**LT** Energetinis efektyvumas šildant vandenį procentais/**EE** Energia tõhustus vee kütmisel protsentides/**LV** Energoefektivitāte sildot ūdeni procentos/**NO** Vannvarme energieffektivitet/**GR** Ενεργειακή απόδοση θέρμανσης του νερού σε ποσοστά/**FI** Energiatehokkuus lämmitysveden hintoja/ asteta/**FR** Efficacité énergétique de la production d'eau chaude exprimée en pourcentages/ **NL** Energie-efficiëntie van waterverwarming/**MK** Енергетска ефикасност при загревање на вода во проценти	**36.9**	**η_{wh} [%]**

EN All of the data that is included in the product information was determined by applying the specifications of the relevant European directives. Differences to product information listed elsewhere may result in different test conditions. Only the data that is contained in this product information is applicable and valid.	**BG** Всички данни, които се включват в информацията за продукта, се определят чрез прилагане на спецификациите на съответните европейски директиви. Различията в информация за продукта, изброени другаде, могат да доведат до различни условия на изпитване. Само данните, които се съдържат в тази продуктова информация, са приложими и валидни.	**RU** Все данные, которые включены в информации о продукте определяется путем применения спецификации соответствующих европейских директив. Различия в информации о продукте, указаны в другом месте, могут привести к разным условиям испытания. Только данные, которые содержатся в этой продуктовой информации применима и действительна.
ES Todos los datos, incluidos en la información del producto se determinan mediante la aplicación de las especificaciones de las directivas europeas correspondientes. Las diferencias en la información del producto, ennumeradas en otra parte pueden dar lugar a diversas condiciones de prueba. Sólo los datos que contiene esta información del producto son aplicables y válidos.	**PT** Todos os dados incluídos na ficha de informação do produto foram determinados aplicando as especificações das respetivas diretivas europeias. As diferenças entre a informação do produto listadas noutro lugar podem resultar em diferentes condições de teste. Somente os dados que constam nesta ficha de informação são aplicáveis e válidas.	**DE** Alle in den Produktinformationen enthaltenen Angaben werden durch die Anwendung der Spezifikationen der entsprechenden europäischen Richtlinien bestimmt. Die Unterschiede in der Produktinformation, anderswo aufgeführt, können zu verschiedenen Prüfungsbedingungen führen. Nur die Angaben, die in dieser Produktinformation enthalten sind, sind anwendbar und gültig.
IT Tutti i dati contenuti nell'informazione sul prodotto sono determinati applicando le specifiche Direttive Europee. Le differenze nelle informazioni sul prodotto indicate derivano dalle differenti condizioni di prova. Soltanto i dati contenuti nella presente informazione sul prodotto sono pertinenti e validi.	**DK** Alle oplysninger, der indgår i produktinformationen blev bestemt ved at anvende specifikationerne i de relevante europæiske direktiver. Forskelle i produktinformationen opført andre steder kan resultere i forskellige testbetingelser. Kun oplysninger, der er indeholdt i denne produktinformation er relevante og gyldige.	**HU** A termékinformációk között felsorolt összes adatot az Európai Irányelvek előírásainak alkalmazásával határozták meg. A más helyeken szereplő termékinformációkhoz képest eltérések adódhatnak az eltérő vizsgálati körülmények miatt. Kizárólag az ebben a termékinformációban megadott adatok mértékadóak és érvényesek.
RO Toate datele din informațiile referitoare la produs au fost definite prin aplicarea specificațiilor din directivele europene relevante. Diferențele din informațiile referitoare la produs, specificate în altă parte, pot să duca la diferite condiții de încercare. Numai datele din aceste informații referitoare la produs sunt aplicabile și valabile.	**PL** Wszystkie dane zawarte w informacjach o produkcie określa się poprzez zastosowanie specyfikacji odpowiednich europejskich dyrektyw. Różnice w informacjach o produkcie wymienione gdzież w innym miejscu mogą doprowadzić do różnych warunków testowania. Stosowne i ważne są jedynie dane zawarte w niniejszej ulotce informacyjnej produktu.	**CZ** Všechny údaje, které jsou zahrnuty do informací o výrobku, byly stanoveny na základě dodržení příslušných Evropských direktiv. Odlišné informace o výrobku, uvedené v jiných zdrojích, mohou mít za následek odlišné podmínky testování. Pouze údaje, které jsou obsaženy v těchto informacích o výrobku jsou správné a určené k použití.
SK Všetky údaje, ktoré sú uvedené v informácii o výrobku, sú stanovené špecifikáciou príslušných európskych smerníc. Rozdiely v informáciách o výrobkoch, uvedené inde, môžu viesť k rozličným testovacím podmienkam. Len údaje, ktoré obsahuje daná informácia o výrobku, sú priložené a platné.	**RS** Сви подаци који су укључени у информацији о производу одређују се применом спецификација одговарајућих европских директива. Разлике у информацијама о производу које су наведене другде може довести до разних услова испитивања. Само су подаци садржани у овој информацији о производу релевантни и важећи.	**HR** Svi podaci koji su uključeni u informaciji o proizvodu određuju se primjenom specifikacija odgovarajućih europskih direktiva. Razlike u informacijama o proizvodu koje su navedene drugdje može dovesti do raznih uvjeta ispitivanja. Samo su podaci sadržani u ovoj informaciji o proizvodu relevantni i važeći.
AL Të gjitha të dhënat, të cilat janë përfshirë në informacionin e produktit, janë përcaktuar përmes aplikimit të specifikimeve të direktivave përkatëse evropiane. Dallimet në informacionin e produktit, të përmendura tjetërkund, mund të çojnë deri në kushte të ndryshme të testimit. Vetëm të dhënat, të cilat janë përfshirë në këtë informacion të produktit, janë të aplikueshme dhe valide.	**UA** Всі дані, включені в інформацію про виріб були визначені шляхом застосування технічних характеристик відповідних європейських директив. Відмінності в інформації про виріб, перераховані в інших місцях, можуть призвести до різних умов випробувань. Тільки дані, що містяться в цій інформації про виріб, являються актуальними та дійсними.	**SI** Vsi podatki, vključeni v podatkovni list izdelka, so določeni ob upoštevanju specifikacij ustreznih evropskih uredb. Razlike v podatkovnih listih izdelka drugje se lahko odrazijo v različnih preizkusnih pogojih. Veljavni in uporabni so samo podatki s tega podatkovnega lista izdelka.
SE All data som ingår i produktinformationen bestämdes genom att tillämpa specifikationerna i de relevanta EU-direktiven. Skillnader i produktinformationen som anges någon annanstans kan resultera i olika testförhållanden. Endast upplysningar som finns i denna produktinformation är tillämpliga och giltiga.	**LT** Visi duomenys, įtraukti į informaciją apie produktą, nustatomi pridedant atitinkamų Europos direktyvų specifikacijas. Informacijos apie produktą skirtumai, išvardinti kitoje vietoje, gali sąlygoti skirtingas testavimo sąlygas. Tik duomenys, esantys šioje informacijoje apie produktą, yra pridedama ir galiojanti.	**EE** Kõik andmed, mida sisaldab tooteinfo määratakse vastavate määruste (EL) spetsifikatsioonide kaudu. Tooteinfo erinevused, mis on loetletud mujal, võivad erinevad katse tingimused tuua. Üksnes selles tooteinfos loetletud andmed kohaldatakse ja kehtivad.
LV Visi dati, kuri ir uzskaitīti produkta informācijā, tiek noteikti piemērojot attiecīgās Eiropas direktīvu specifikācijas. Produkta informācijas atšķirības, kuras ir uzrādītas citās vietās, var novest līdz dažādiem izmēģinājumu apstākļiem. Tikai dati, kuri ir norādīti šajā produkta informācijā ir piemērojami un derīgi.	**NO** Alle data som inngår i produktinformasjonen ble bestemt ved å bruke spesifikasjonene til de relevante EU-direktiver. Forskjeller produktinformasjon oppført andre steder kan resultere i forskjellige testforhold. Bare data som finnes i denne produktinformasjonen er gyldig.	**GR** Όλα τα στοιχεία που συμπεριλαμβάνονται στις πληροφορίες του προϊόντος καθορίζονται από την εφαρμογή των προδιαγραφών των σχετικών ευρωπαϊκών οδηγιών. Οι διαφορές στις πληροφορίες του προϊόντος που αναφέρονται αλλού μπορεί να οδηγήσουν σε διάφορες συνθήκες δοκιμής. Μόνο τα στοιχεία που περιέχονται σε αυτές τις πληροφορίες για το προϊόν είναι εφαρμόσιμα και έγκυρα.
FI Kaikki tiedot, jotka on sisällytetty tuotetietoihin määritettiin soveltamalla määritysten asiaa koskevia yhteisön direktiivejä. Erot tuotetietoihin lueteltu muualla voi johtaa erilaisiin testiolosuhteissa. Vain tiedot, jotka sisältyvät tähän tuotetiedot on sovellettavissa ja voimassa.	**FR** L'ensemble des données présentées dans la description du produit a été déterminé conformément aux exigences des directives européennes. Des informations sur le produit provenant de sources différentes peuvent exiger des conditions différentes d'examen. Les données présentées dans cette information sur le produit sont les seules applicables et valables.	**NL** Alle gegevens, die zijn opgenomen in de productinformatie, zijn bepaald in overeenstemming met de specificaties van de Europese lidstaten. De verschillen in de productinformatie, ergens anders genoemd, kunnen tot verschillende testvoorwaarden leiden. Alleen de gegevens in deze productinformatie zijn toepasselijk en geldig.
		MK Сите податоци кои се содржани во информациите за производот се одредуваат со примена на спецификациите на соодветните европски директиви. Разликите во информации за производот, наведени на друго место може да доведат до различни услови на тестирање. Само податоците кои се содржани во овие информациите за производот се применливи и валидни.